

DES ECRITS COURTS DU C1 au C3

PREAMBULE : compétences attendues en fin de CM2 : « rédiger un texte d'une quinzaine de lignes (récit, description, dialogue, texte poétique, compte rendu) en utilisant ses connaissances en vocabulaire et en grammaire »

→ afin d'aboutir à cette autonomie d'écriture, identifier toutes les étapes de cet apprentissage (ce qu'il y a à apprendre, ce qui peut faire obstacle, comment l'enseigner)

« ECRITS COURTS » CYCLE 3

Définition de l'écrit court :

se traite sur une séance (2 maximum) ce qui permet de se centrer sur un seul aspect de l'acte d'écrire (la cohérence sémantique ou grammaticale, l'expression personnelle...)

Philosophie :

Prendre conscience des possibilités et des plaisirs de l'écrit court (apprendre à ses élèves qu'écrire peut aussi passer par des étapes courtes, plaisantes, ludiques)

Ces écrits : - favorisent l'investissement de tous les élèves par leur aspect ludique (contraintes productives)

- permettent le traitement de la difficulté scolaire par l'offre d'activités d'écriture à de multiples niveaux
- peuvent s'inscrire dans le parcours scolaire des élèves de la PS au CM2 → évolution, variantes en fonction des compétences, notions travaillées

Fil rouge :

- interaction permanente lecture-écriture
- variantes, modalités (collectif, binôme, individuel, ..)
- ne pas oublier la dictée à l'adulte même au cycle 3

Exemples de mise en pratique

Entrée sous deux formes d'écrits courts :

- **Ecrire pour le plaisir, pour jouer avec la langue, pour la manipuler**
- **Ecrire pour réinvestir des apprentissages**

Ex 1 : écrire pour le plaisir : **le hasard des dés**

Csg : écrire une phrase avec la contrainte des dés

Jet n° 1 : détermine le nombre de mots dans la phrase

Jet n° 2 : x le premier mot aura x lettres

Jet n° 3 : y le second mot aura y lettres

Jet n° 4 : z le troisième mot aura z lettres

Jet n° 5 : t le quatrième mot aura t lettres

Jet n° 6 : w le cinquième mot aura w lettres

Jet n° 7 : le dernier mot aura ?? lettres

Tout le monde essaie et on partage les productions, les démarches

→ *questionnements sur les composantes de l'écrit : lettre, mot, phrase, lien et accord entre eux ; sens et effets de la phrase obtenue* → on est en lien avec l'étude de la langue

Ex 2 : écrire pour le plaisir : *Inventaires futiles*

Consigne : Etablir des inventaires à partir de choses inhabituelles, apparemment futiles

Faire la liste des « choses qui doivent être courtes », des « choses inutiles », des « belles choses », cf le plus traditionnel « j'aime – je n'aime pas »... (adapter le thème de la liste aux capacités des élèves)

Tout le monde essaie puis mise en commun des productions et échanges, réactions

→ *questionnements sur les valeurs, le sens de l'écrit (objet, sentiment...), sur les intentions : faire réagir, rire, ...*

→ **mise en situation adaptable de MS à CM2, possibilité de progressivité en faisant évoluer les productions par le biais de contraintes (on fait une liste d'objets, de lieux, de sentiments, ... on fait une liste qui commence par un verbe, ...)**

Choses qui doivent être courtes

Le fil pour coudre quelque chose dont on a besoin tout de suite

Un piédestal de lampe

Les cheveux d'une femme de basse condition. Il est bon qu'ils soient gracieusement coupés courts

Ce que dit une jeune fille

Sei Shonagon (XI^eème) (japon)

Ex 3 : écrire pour réinvestir des apprentissages : *L'expansion*

Pour travailler sur le groupe nominal, sur les classes de mots, les compléments, les propositions ...

Des ajouts que l'on peut faire selon l'inspiration ou des règles strictes.

Ex : Gustave Yvon

Début de roman

La marquise sortit à 5 heures.

Elle montait.

Elle montait une jument.

Elle montait une splendide jument.

Elle montait ce jour-là une splendide jument alezane.

Elle montait ce jour là une splendide jument alezane dont le blanc immaculé seyait à son teint

Elle montait ce jour là une splendide jument alezane dont le blanc immaculé seyait à son teint de pécheresse

Ex 4 : écrire pour réinvestir des apprentissages *La phrase à saturation*

Pour travailler sur les différentes graphies d'un phonème (cycle 2) ou des recherches lexicales (cycle 3)

→ « écrire une phrase dans laquelle on entend le plus de fois possibles un son donné »

Ex : « Au zénith, un zeste de zéphyr faisait zigzaguer le zodiaque »

Ex 5 : écrire pour réinvestir des apprentissages *Le carré (ou rectangle) lescurien*

Pour travailler sur l'organisation des mots d'une phrase

Consigne : placer sur les 4 coins d'un carré (rectangle), des mots qui vont être reliés de toutes les façons possibles (diagonales, côtés)

Elles peuvent se faire suivant diverses modalités :

- permutations plates : le premier substantif, par exemple, d'une phrase permute avec le second, le troisième avec le quatrième etc.
- permutations alternées : le premier avec le troisième, le second avec le quatrième etc. ;
- permutations embrassées : le premier avec le quatrième, le second avec le troisième
- + toutes variantes possibles (cf exemples)
- on utilise des prépositions comme amorce de vers
- se constituer un répertoire de noms, d'adjectifs à partir - de ce qu'on aime ou déteste
 - d'éléments de la nature
 - du hasard de la pioche dans le dictionnaire ...

Exemple de production élève :

feuille	ombre
porte	rose

- feuille de rose, porte d'ombre
feuille rose à l'ombre d'une porte
une rose, une porte et l'ombre sur la feuille

+ variantes :

Ex : Utiliser des prépositions comme amorce de vers ou introduire un verbe et ne pas utiliser tous les mots

- Dans l'ombre, les feuilles sont roses
Dans la feuille, je vois l'ombre de la rose.
Sur la porte, j'aperçois la rose avec sa feuille.

...
Toutes les variantes et contraintes sont envisageables en fonction des compétences que l'on veut faire travailler aux élèves.

« ECRITS COURTS »
CYCLE 1 ET 2

Fil rouge :

- interaction permanente lecture-écriture (l'écriture est constitutive de l'apprentissage de la lecture)
- variantes, modalités (collectif, binôme, individuel, ..)
- progression selon Anne-Marie Chartier : produire des textes en parlant (prendre conscience du langage écrit # langage parlé)
produire des textes en dictant (prendre conscience de la structure de la langue : segmentation, mots, phrases, ...) → moyen privilégié en maternelle
produire des textes en écrivant (desétayage, autonomie)

Exemples de mise en pratique

Entrée sous deux formes d'écrits courts :

- **Ecrire pour le plaisir, pour jouer avec la langue, pour la manipuler**
- **L'écrit génératif**

1 - le texte génératif

Amener les enfants à conquérir une autonomie face à l'écrit : Situations génératives + outils d'autonomie

cf conférence André Ouzoulias

ex 1: on part d'un texte court à structure forte, qui constitue un texte matrice. Il suffit de le reparamétrer pour obtenir un nouveau texte → *la souris verte*

Une souris verte
Qui courait dans l'herbe,
Je l'attrape par la queue,
Je la montre à ces messieurs.
Ces messieurs me disent :
« Trempez-la dans l'huile
Trempez-la dans l'eau,
Ça fera un escargot tout chaud ! »

Ce qui est « grisé » peut être substitué (en totalité ou en partie), on garde la structure principale comme matrice

Pour aider les élèves, on constitue ou on utilise : un fichier images- mots des animaux

- une liste de couleurs
- une liste de verbes
- une liste de liquides
- un fichier images- mots des lieux

*Autres exemples de situations génératives,
du CP au CE1 :*

- **Autoportrait**
- « Pour Noël, je voudrais ... »
- « Pour Noël, j'ai eu ... »
- « Théo fait du judo, Yasmina fait du yoga, etc.
- « Si j'étais un animal, ...un personnage,... »
- « Si j'étais une fée (un magicien)... »

- *Maxou*
Nadja, École des Loisirs
 - *Les petits riens*
Elizabeth Brami, Seuil-Jeunesse
 - *Autres ouvrages d'E. Brami (même éditeur)*
 - *Les crêpes, Les ciseaux, et autres albums de la collection :*
Histoires de mots, PEMF (diffusion BPE)
 - *Chaussettes*
Lynda Corazza, Éditions du Rouergue
 - *La souris qui cherche un ami*
Éric Carle, Éditions Mijade
 - Dans mon château*
Alain Chiche, Castermann
 - *Ma petite fabrique à histoires*
Bruno Gibert, Castermann
 - *Aboie, Georges !*
Jules Feiffer, Pastel, L'école des loisirs
 - *Il ne faut pas habiller les animaux*
Judith et Ron Barrett, L'école des loisirs
 - *Le parapluie*
Ingrid et Dieter Schubert, Mijade
- Et beaucoup d'autres récits en images comme...*
Ouvrages de la collection Sans parole chez Autrement

ex 2 : utilisation de clauses (*segments de la prosodie de la langue qui répond à 3 contraintes : la respiration, la syntaxe et la sémantique ; clauses et syllabes sont des unités naturelles contrairement aux mots*)

→ le texte de Ruben

Au bois

Vendredi 5 novembre,
on est allé au bois
avec Martine et Sylvie.

On a ramassé des feuilles
de toutes les couleurs.

On a ramassé
des feuilles marrons,
des jaunes,
des rouges
et des vertes.

On les a collées
et ça a fait
un grand bonhomme d'automne.

Il est très beau.

Lundi
Mardi
Mercredi
Jeudi
Vendredi
Samedi
Dimanche

Glossaire
illustré des
aliments

*Dimanche midi,
on est allé au restaurant
avec papa et maman.*

*On a mangé
des frites et de la glace.*

C'était bien !

Ruben

L'enfant peut utiliser 3 tactiques :

1. J'écris tous les mots que je connais de mémoire.

Exemples : papa, maman, Ruben

2. Je cherche les mots ou expressions dans mes outils pour écrire (textes ou fichiers) et je les copie.

Exemples : dimanche, on est allé ..

3. Je demande à l'enseignant les mots que je ne connais pas (c'est mon secrétaire).

Exemple : midi, restaurant. Ces mots sont écrits dans une autre couleur.

2- écrire pour le plaisir

Amener les enfants, en se centrant sur un seul aspect de l'acte (complexe) d'écrire à produire pour le plaisir

ex 1 : Inventaires futiles → on travaille sur le fond, sur la pensée, sur l'imagination ; l'objectif n'est pas de rédiger
cf situation cycle 3

ex 2 : Les mots valises → la forme (situation qui permet le questionnement sur le fonctionnement de l'écrit)

Consigne : Créer des mots qui ouvrent les portes de l'imaginaire mais aussi réflexion sur :

- le début et la fin d'un mot
- la syllabe, le son commun

Ex : Kangourou - rouge → kangourouge

Éléphant - fantôme → éléphantôme

La possibilité d'utiliser plusieurs fois la même situation au cours du parcours de l'élève : passage du collectif à l'individuel, de liste d'objets à celle de sentiments, de sensations...

Un moyen de faire produire de l'écrit : la dictée à l'adulte

Pourquoi

- dégager l'élève des contraintes formelles de l'écriture (geste + syntaxe et orthographe) → il peut se centrer sur la pensée, le sens
- apporter un étayage qui doit diminuer progressivement (l'étape suivante sera l'écriture autonome en situation générative par ex) → moyen, étape, étayage pour ...
- amener les élèves à franchir l'étape du « parler » à « écrire » : « parler l'écrit » (cf J.Hébrard) → l'amener à changer de registre d'énonciation
- faire le lien avec l'apprentissage de la lecture par la dictée à l'adulte, un enjeu : la compréhension de l'unité du mot. A ce moment là, lorsqu'on copie mot à mot, on sème de la grammaire.

Ainsi, l'enfant distingue le registre de l'écrit du registre de l'oral (essentiellement dans l'agencement de l'ordre des mots) et donc, il apprend à changer de registre d'énonciation selon qu'il est dans l'écrit ou dans l'oral.

Comment

- créer une réelle situation de communication (*message qui doit être compris par un ou des destinataires absents*)
- Varier les dispositifs en les adaptant aux enjeux : duel, avec le groupe classe ou avec un groupe plus restreint
- respecter les conventions qui n'ont aucun rapport avec celles de l'oral, à savoir une structuration cohérente des énoncés, une segmentation de la phrase en mots, une ponctuation, une orthographe.
- distinguer la mise en mémoire du texte et la mise en écriture de ce même texte

Importance du rôle de l'enseignant :

La conscience de la construction de l'écrit ne s'opérera que si l'enseignant dans son étayage dit et redit comment on procède - pour structurer sa pensée (nombreux retours en arrière)
- pour écrire (segmentation mots, phrases, syntaxe → lien lecture) → questionne sans arrêt l'élève pour l'aider à structurer et lui indique les prises de repère pour l'écriture des mots

→ ☐ Dire ce qu'il écrit mot à mot

- Demander à l'enfant de ralentir son débit (écart entre oral et énonciation écrite)
- Demander des explications, des éclaircissements sur le contenu
- S'étonner, répéter, écrire, manifester son embarras devant la forme de l'énonciation
- Proposer certaines corrections (interventions au niveau de la conformité avec la langue écrite)
- Relire en cours et en fin d'activité.

Il faut que l'élève puisse passer d'une communication dialogique à un monologue.

Références bibliographiques :

- 50 activités ritualisées pour l'étude de la langue française
Ouvrage coordonné par Claudine Garcia Debanc et Alain Trouillet Ed sceren CRDP midi pyrénées

- Petite fabrique de littérature Ed Magnard 1994

- Multiples ouvrages sur l'Oulipo

Oulipo : ouvroir de littérature potentiel

Groupe constitué en 1960 autour de Raymond Queneau (romancier, poète et amateur de mathématiques) et de François le Lionnais (mathématicien passionné de littérature)

Unissant à l'origine écrivains et mathématiciens, poètes et logiciens, l'Oulipo vise à assembler et à réassembler les lettres et les mots, à la manière des images recomposées, selon des formes, des structures, des contraintes nouvelles afin de produire des œuvres originales.

Il existe un site officiel de l'Oulipo

Les contraintes formelles, loin d'être stérilisantes, sont productives, disent les OuLiPiens.

La Littérature Oulipienne est une LITTERATURE SOUS CONTRAINTES.

L'Oulipo est une tentative d'exploration méthodique des potentialités de la littérature et plus généralement de la langue.